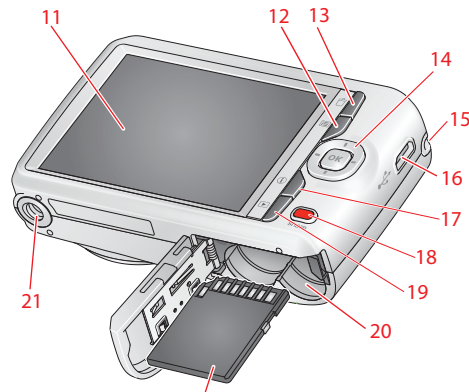


- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Shutter button | 12 Menu button |
| 2 Flash button | 13 Delete button |
| 3 Mode button | 14 OK, ◀▶ ▲▼ |
| 4 Power button | 15 Strap post |
| 5 Microphone | 16 USB port |
| 6 Beeper | 17 Info button |
| 7 Lens | 18 Share button |
| 8 Self-timer/Video light | 19 Review button |
| 9 Flash | 20 Battery compartment, SD/SDHC Card slot |
| 10 Zoom | 21 Tripod socket |
| 11 LCD | |



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Sluiterknop | 12 Menu-knop |
| 2 Flitserknop | 13 Knop Verwijderen |
| 3 Knop Mode | 14 OK, ◀▶ ▲▼ |
| 4 Aan-uitknop | 15 Draagriembevestiging |
| 5 Microfoon | 16 USB-poort |
| 6 Luidspreker | 17 Info-knop |
| 7 Lens | 18 Share-knop (Delen) |
| 8 Zelfontspanner/ videolampje | 19 Knop Bekijken |
| 9 Flitser | 20 Batterijcompartiment, SD/SDHC-kaartsleuf |
| 10 Zoom | 21 Statiefbevestiging |
| 11 Lcd-scherm | |

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Кнопка затвора | 12 Кнопка Меню |
| 2 Кнопка вспышки | 13 Кнопка Удалить |
| 3 Кнопка режимов | 14 OK, ◀▶ ▲▼ |
| 4 Кнопка включения питания | 15 Ушко крепления ремешка |
| 5 Микрофон | 16 Порт USB |
| 6 Бипер | 17 Кнопка Информация |
| 7 Объектив | 18 Кнопка Share |
| 8 Индикатор автоспуска/видео | 19 Кнопка Просмотр |
| 9 Вспышка | 20 Отсек для элементов питания, слот для карт памяти SD/SDHC |
| 10 Зум | 21 Штативное гнездо |
| 11 ЖК-дисплей | |

SD/SDHC card accessory. Go to www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC-kaart (accessoire). Ga naar www.kodak.com/go/accessories.

Карта памяти SD/SDHC (опция). Посетите www.kodak.com/go/accessories.

Karta SD/SDHC stanowi wyposażenie dodatkowe. Odwiedź stronę www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC kart (aksesuar). Lütfen www.kodak.com/go/accessories adresine gidin.

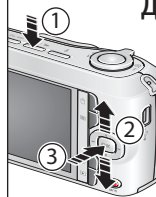
Προαιρετική κάρτα SD/SDHC. Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.kodak.com/go/accessories.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Przycisk migawki | 12 Przycisk menu |
| 2 Przycisk lampy błyskowej | 13 Przycisk usuwania |
| 3 Przycisk wyboru trybu | 14 OK, ◀▶ ▲▼ |
| 4 Przycisk zasilania | 15 Zaczep paska |
| 5 Mikrofon | 16 Port USB |
| 6 Głośnik | 17 Przycisk informacji |
| 7 Obiektyw | 18 Przycisk Share (Udostępnianie) |
| 8 Kontrolka samowyzwalacza/filmowania | 19 Przycisk przeglądania |
| 9 Lampa błyskowa | 20 Komora baterii, gniazdo kart SD/SDHC |
| 10 Zoom | 21 Gniazdo statywu |
| 11 Wyświetlacz LCD | |

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Obtüratör butonu | 13 Delete (Sil) butonu |
| 2 Flaş butonu | 14 OK (Tamam), ◀▶ ▲▼ |
| 3 Mod butonu | 15 Askı takma yeri |
| 4 Güç butonu | 16 USB portu |
| 5 Mikrofon | 17 Info (Bilgi) butonu |
| 6 Ses sinyali | 18 Share (Paylaş) butonu |
| 7 Objektif | 19 Review (İncele) butonu |
| 8 Otomatik Zamanlayıcı/ Video ışığı | 20 Pil bölmesi SD/SDHC Kart yuvası |
| 9 Flaş | 21 Tripod yuvası |
| 10 Zoom | |
| 11 LCD | |
| 12 Menu (Menü) butonu | |

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Κομπιλή Λήψης | 12 Κομπιλή Μενού |
| 2 Κομπιλή Φλας | 13 Κομπιλή Διαγραφής |
| 3 Κομπιλή Λειτουργίας | 14 OK, ◀▶ ▲▼ |
| 4 Κομπιλή Τροφοδοσίας | 15 Θέση για λουράκι |
| 5 Μικρόφωνο | 16 Θύρα USB |
| 6 Βομβητής | 17 Κομπιλή Πληροφοριών |
| 7 Φακός | 18 Κομπιλή Share (Διαμοιρασμός) |
| 8 Λυχνία χρονοδιακόπτη/βίντεο | 19 Κομπιλή Ανασκόπησης |
| 9 Φλας | 20 Υποδοχή μπαταρίας, υποδοχή κάρτας SD/SDHC |
| 10 Ζουμ | 21 Υποδοχή για τρίποδο |
| 11 LCD | |

Use other modes Andere modi gebruiken Другие режимы



Press the Mode button, then ▲▼ to highlight a mode, then press OK.

Druk op de knop Mode en vervolgens op ▲▼ om een modus te markeren. Druk vervolgens op OK.

Нажмите кнопку режимов, выберите режим с помощью кнопок ▲▼, а затем нажмите OK.

Smart Capture
Slimme opname
Умная съемка
Intelligentne fotografowanie
Akıllı Çekim
Έξυπνη λήψη

Video
Video
Видео
Film
Video
Βίντεο

Korzystanie z innych trybów Diğer modları kullanın Χρήση άλλων λειτουργιών

Naciśnij przycisk wyboru trybu, a następnie za pomocą ▲▼ zaznacz żądany tryb i naciśnij przycisk OK.

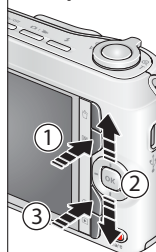
Mod butonuna, ardından bir modu vurgulamak için ▲▼ butonuna ve daha sonra OK (Tamam) butonuna basın.



Πατήστε το κουμπί Λειτουργίας, στη συνέχεια ▲▼ για να επισημάνετε μια λειτουργία και κατόπιν πατήστε OK.

SCN Scene
Scène
Сюжетные программы
Programy tematyczne
Sahne
Λειτουργίες Σκηνής



P Program
Programma
Программный
Program
Program
Πρόγραμμα

Use on-camera Help Ingebouwde Help gebruiken Встроенная справка





Press the Menu button , highlight a menu choice, then press the Info button .



▲▼ Scroll through a Help topic.

Druk op de Menu-knop , markeer een menuoptie en druk vervolgens op de Info-knop .

▲▼ Door een Help-onderwerp bladeren.



Нажмите кнопку Меню , выделите пункт меню, затем нажмите кнопку Информация .

▲▼ для просмотра раздела справки.



Naciśnij przycisk menu , podświetl wybraną opcję w menu, a następnie naciśnij przycisk informacji .

▲▼ Przewijaj tekst tematu pomocy.

Korzystanie z systemu pomocy w aparacie Fotoğraf makinesi yardımını kullanın Χρήση της Βοήθειας της φωτογραφικής μηχανής

Menu (Menü) butonuna , basın, bir menü seçeneğinin üzerine gelin, ardından Info (Bilgi) butonuna  basın.

▲▼ Yardım konusunun metnini kaydırın.

Πατήστε το κουμπί Μενού , επισημάνετε μια επιλογή μενού και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί Πληροφοριών .

▲▼ Πραγματοποιήστε κύλιση σε ένα θέμα Βοήθειας.

For complete information about your camera, see the **Extended user guide:** www.kodak.com/go/support

Raadpleeg voor alle informatie over uw camera de **uitgebreide handleiding:** www.kodak.com/go/support

Для получения более полной информации о вашей фотокамере см. **Расширенную инструкцию по эксплуатации:** www.kodak.com/go/support

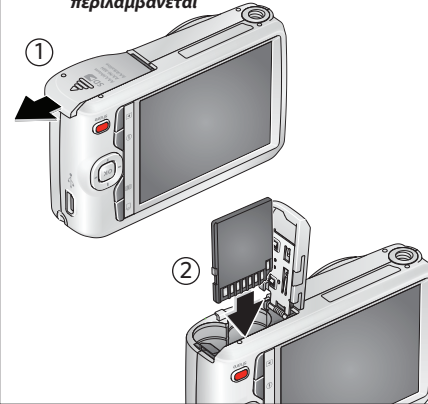
Pełne informacje o aparacie — patrz **Pełny podręcznik użytkownika:** www.kodak.com/go/support

Fotoğraf makinenizle ilgili tüm bilgiler için **Genişletilmiş Kullanım Kılavuzu'na** bakın: www.kodak.com/go/support

Για όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη φωτογραφική σας μηχανή, δείτε τις **Αναλυτικές οδηγίες χρήσης:** www.kodak.com/go/support



1 Load an SD/SDHC card - *Not included*
Een SD/SDHC-kaart plaatsen - *niet meegeleverd*
Установка карты памяти SD/SDHC - *Не входит в комплект*
Wkładanie karty SD/SDHC – *brak w zestawie*
Bir SD/SDHC kart takin - *Birlikte verilmez*
Τοποθέτηση κάρτας SD/SDHC - *Δεν περιλαμβάνεται*



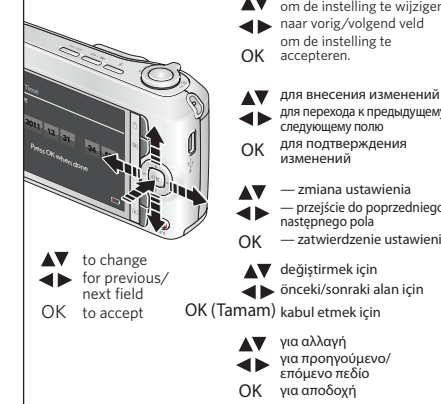
2 Load the batteries
De batterijen plaatsen
Установка элементов питания
Wkładanie baterii
Pilleri takin
Τοποθέτηση μπαταριών



3 Turn on the camera
De camera inschakelen
Включение фотокамеры
Włączanie aparatu
Fotoğraf makinesini açın
Ενεργοποίηση της φωτογραφικής μηχανής



4 Set language, date/time
De taal, datum en tijd instellen
Установка языка и даты/времени
Ustawianie parametrów
Dil, tarih/saat ayarlarını yapın
Ρύθμιση γλώσσας, ημερομηνίας και ώρας



▲▼ om de instelling te wijzigen
◀▶ naar vorig./volgend veld om de instelling te accepteren.
OK

▲▼ для внесения изменений для перехода к предыдущему/следующему полю для подтверждения изменения
◀▶ — zmiana ustawienia — przejście do poprzedniego/następnego pola — zatwierdzenie ustawienia
OK

▲▼ deġġistmek için önceki/sonraki alan için kabul etmek için
OK (Tamam)

▲▼ to change for previous/next field
OK to accept

▲▼ για αλλαγή για προηγούμενο/επόμενο πεδίο για αποδοχή
OK

5 Take a picture
Een foto maken
Φωτοσъемка

Fotografowanie
Fotoğraf çekin
Λήψη φωτογραφίας

Слегка нажмите кнопку затвора для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции, затем нажмите ее до упора.

Naciśnij przycisk migawki do połowy, aby ustawić ostrość i ekspozycję, a następnie naciśnij go do końca.

Odaklamak ve pozlamayı ayarlamak için Obtüratör butonuna yarıya kadar, ardından sonuna kadar basın.

Πατήστε το κουμπί Λήψης στο ήμισυ της διαδρομής του για εστίαση και ρύθμιση της έκθεσης και στη συνέχεια πατήστε το μέχρι τέρμα.



Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen en de belichting in te stellen. Druk de sluiterknop vervolgens volledig in.

6 Review pictures/videos
Foto's of video's u bekijken
Просмотр снимков/видеоклипов
Przeglądanie zdjęć i filmów
Fotoğrafları/videoaları inceleyin
Ανασκόπηση φωτογραφιών/βίντεο



Нажмите [▶] для входа в режим просмотра или выхода из него.

◀▶ Просмотр предыдущего/следующего
OK Восстановление, приостановка и возобновление видеоклипа


🗑️ Удаление снимка/видеокадра
Naciśnij [▶] aby rozpocząć lub zakończyć przeglądanie.
◀▶ Wyświetl poprzednie lub następane zdjęcie.
OK Odtwórz, wstrzymaj lub wznów film.
🗑️ Usun zdjęcie lub film.

Inceleme'ye girmek/çıkmaq için butonuna basın.
◀▶ Öncekini/sonrakini görüntüleyin
OK Play/pause/resume a video
🗑️ Videoyu oynatın/duraklatın/kaldığı yerden oynatın
OK Fotoğraflı/videoyu silin

Patήστε [▶] για να πραγματοποιήσετε εισοδο/έξοδο από τη λειτουργία Ανασκόπησης.
Druk op [▶] om Bekijken te openen of te sluiten.
◀▶ Vorige/volgende bekijken
OK Een video afspelen, onderbreken of hervatten
🗑️ Een foto of video verwijderen

Patήστε [▶] για να βρείτε μια φωτογραφία ή βίντεο που επιλέξετε.
OK Αναπαράγωγή/παύση/συνέχεια βίντεο
🗑️ Διαγραφή φωτογραφίας/βίντεο

7 Install the Share Button App (from camera to computer)
De Share-knoptoeëpassing installeren (van de camera op de computer)
Установка программы Share Button App (с камеры на компьютер)
Instalacja Aplikacji do obsługi przycisku Share (z aparatu do komputera)



To enable online sharing, you must first install the Share Button App.

1. Turn off the camera, then plug camera into a computer connected to the Internet.

2. Turn on camera. See computer for installation instructions. App won't install? Download at www.kodak.com/go/camerasw.

3. After the App is installed, add accounts, emails, and customize settings on your computer.

When you plug camera or memory card into computer, pictures/videos are transferred to the computer. Chosen pictures/videos are shared online.

U dient de Share-knoptoeëpassing te installeren voordat u online foto's en video's kunt delen.

1. Schakel de camera uit en sluit deze aan op een computer met een internetverbinding.

2. Schakel de camera in. Volg de installatie-instructies op het computerscherm. Kunt u de toëpassing niet installeren? Download deze vanaf www.kodak.com/go/camerasw.

3. Nadat de toëpassing is geïnstalleerd, kunt u accounts en e-mailadressen toevoegen en de instellingen op uw computer aanpassen.

Wanneer u de camera of een geheugenkaart aansluit op de computer, worden de foto's en/of video's overgedragen naar de computer. Geselecteerde foto's en/of video's worden online gedeeld.

Share (Paylaş) Butonu Uygulamasını Yükleyin (fotoğraf makinesinden bilgisayara)
Εγκατάσταση της εφαρμογής "Κουμπί Share" (από τη φωτογραφική μηχανή στον υπολογιστή)

Для включения функции обмена снимками необходимо установить программу Share Button App.

1. Выключите фотокамеру, затем подключите ее к компьютеру, подключенному к Интернету.

2. Включите фотокамеру. Инструкции по установке можно найти на компьютере.

3. После установки программы добавьте учетные записи и адреса электронной почты и выполните пользовательские настройки на компьютере.

При подключении фотокамеры или карты памяти к компьютеру снимки и видеоклипы будут скопированы на компьютер. Выбранные снимки/видеокадры будут доступны для отправки.

Aby umożliwić udostępnianie przez Internet, musisz zainstalować Aplikację do obsługi przycisku Share.

1. Wyłącz aparat, a następnie podłącz go do komputera z dostępem do Internetu.

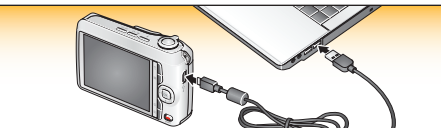
2. Włącz aparat. Zapoznaj się z instrukcjami instalacji wyświetlonymi na ekranie komputera.

3. Po zainstalowaniu aplikacji możesz dodać konta i adresy e-mail oraz zmienić ustawienia w komputerze.

Nie możesz zainstalować aplikacji? Pobierz ją ze strony www.kodak.com/go/camerasw.

3. Po zainstalowaniu aplikacji możesz dodać konta i adresy e-mail oraz zmienić ustawienia w komputerze.

Po podłączeniu aparatu lub karty pamięci zdjęcia i filmy zostaną przesłane do komputera. Wybrane zdjęcia i filmy zostaną udostępnione przez Internet.



Çevrimiçi paylaşımı etkinleştirmek için öncelikle Share (Paylaş) Butonu Uygulamasını yüklemeniz gerekir.

1. Fotoğraf makinesini kapatın, ardından makineyi Internet'e bağlı bir bilgisayara bağlayın.

2. Fotoğraf makinesini açın. Bilgisayardaki kurulum talimatlarını izleyin.

3. Uygulama yükleniyor mu? www.kodak.com/go/camerasw adresinden yükleyin.

Uygulama yükleniyor mu? www.kodak.com/go/camerasw adresinden yükleyin.

3. Uygulama yüklandıktan sonra bilgisayarınızda hesapları, e-posta adreslerini ekleyin ve ayarları özelleştirin.

Fotoğraf makinesini veya hafıza kartını bilgisayara taktığınızda fotoğraflar/videoalar bilgisayara aktarılır. Seçilen fotoğraflar/videoalar çevrimiçi paylaşılır.

Για να ενεργοποιήσετε τη δυνατότητα διαμοιρασμού μέσω Internet, πρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Κουμπί Share".

1. Απενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή και στη συνέχεια συνδέστε τη σε υπολογιστή που είναι συνδεδεμένος στο Internet.

2. Ενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή. Στον υπολογιστή σας εμφανίζονται οι οδηγίες εγκατάστασης.

3. Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση της εφαρμογής, μπορείτε να προσθέσετε λογαριασμούς, διεύθυνσεις email και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις στον υπολογιστή σας.

Όταν συνδέσετε τη φωτογραφική μηχανή ή την κάρτα μνήμης σε έναν υπολογιστή, πραγματοποιείται αυτόματα μεταφορά φωτογραφιών/βίντεο στον υπολογιστή. Στη συνέχεια μπορείτε να μοιραστείτε μέσω Internet τις φωτογραφίες/τα βίντεο που επιλέξετε.

Choose destinations
Bestemmingen selecteren
Выбор получателей

Wybór miejsc docelowych
Hedefleri seçin
Επιλογή προορισμών

On your camera:

1. Press **Share** then **◀▶** to choose a picture/video to share.

2. Press **▲▼**, press OK to select sharing destinations, then Done.

3. Plug camera or card into computer.

Op uw camera:

1. Druk op **Share** en vervolgens op **◀▶** om een foto of video te kiezen die u wilt delen.

2. Druk op **▲▼** en druk op OK om een bestemming voor delen te selecteren. Druk vervolgens op Gereed.

3. Sluit de camera of geheugenkaart aan op de computer.

На фотокамере:

1. Нажмите **Share**, затем **◀▶** для выбора снимка или видеоклипа для отправки.

2. Нажмите **▲▼**, затем OK для выбора получателей, затем выберите "Готово".

3. Подключите фотокамеру или карту памяти к компьютеру.

W aparacie:

1. Naciśnij **Share**, a następnie za pomocą **◀▶** wybierz zdjęcie lub film do udostępnienia.

2. Użyj **▲▼** i OK, aby wybrać miejsca udostępniania, a następnie naciśnij przycisk Gotowe.

3. Podłącz aparat lub kartę do komputera.

Fotoğraf makinesizde:

1. Paylaşılacak fotoğraflı/videoyu seçmek için **◀▶** ve ardından **Share** butonuna basın.

2. **▲▼** butonuna basın, paylaşma hedeflerini seçmek için OK (Tamam) butonuna ve ardından Done (Tamam) seçeneğine basın.

3. Fotoğraf makinesini veya kartı bilgisayara takın.

Στη φωτογραφική μηχανή σας:

1. Πατήστε **Share**, μετά **◀▶** για να επιλέξετε φωτογραφία/βίντεο για να διαμοιραστείτε.

2. Πατήστε **▲▼**, μετά OK για να επιλέξετε προορισμούς διαμοιρασμού και στη συνέχεια πατήστε Τέλος.

3. Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή ή την κάρτα μνήμης σε έναν υπολογιστή.

Tag faces for FaceBook
Gezichten taggen voor Facebook
Присваивание меток лиц на Facebook

1. Press **▶** then **◀▶** to find a picture with faces.

2. Press **[Face]**.

3. Press **▲▼** to:

1. choose Tag People, then press OK.

2. choose Apply Tags, then press OK.

3. choose a face, then press OK.

4. choose a name (or Enter New Name), then press OK.

Plug camera or card into computer. Set Face Tag Preferences in Share Button App.

1. Druk op **▶** en vervolgens **◀▶** om een foto met personen te zoeken.

2. Druk op **[Face]**.

3. Druk op **▲▼** om:

1. Personen labelen te kiezen. Druk op OK.


2. Labels toepassen te kiezen. Druk op OK.

3. een gezicht te kiezen. Druk op OK.

4. een naam te kiezen (of Nieuwe naam invoeren). Druk op OK.

Sluit de camera of geheugenkaart aan op de computer. Set Share Tag Preferences in Share Button App.

Oznaczenie twarzy do serwisu Facebook
FaceBook için yüzlerin etiketlenmesi
Σήμανση προσώπων για το FaceBook



1. Нажмите **▶** затем **◀▶** чтобы найти снимок с лицами.

2. Нажмите **[Face]**.

3. Нажмите **▲▼** чтобы:

1. выбрать "Присвоить метки людям", затем нажмите кнопку ОК.

2. выбрать "Применить метки", затем нажмите ОК.

3. выбрать лицо, затем нажмите ОК.

4. выбрать имя (или "Ввести новое имя"), затем нажмите ОК.

Подключите фотокамеру или карту памяти к компьютеру. Установите Параметры меток лиц в программе Share Button App.

1. Naciśnij **▶** użyj **◀▶** aby znaleźć zdjęcie zawierające twarze.

2. Naciśnij **[Face]**.

3. Użyj **▲▼** aby wykonać poniższe czynności:

1. Wybrać opcję Oznaczyć osoby, a następnie naciśnij przycisk OK.

2. Wybrać opcję Zastosuj etykiety, a następnie naciśnij przycisk OK.

3. Wybrać twarz, a następnie naciśnij przycisk OK.

4. Wybrać nazwę (lub opcję Wpisz nową nazwę), a następnie naciśnij przycisk OK.

Podłącz aparat lub kartę do komputera. Określ ustawienia oznaczania twarzy w Aplikacji do obsługi przycisku Share.

1. Πατήστε **▶** μετά **◀▶** για να βρείτε μια φωτογραφία με πρόσωπα.

2. Πατήστε **[Face]**.

3. Πατήστε **▲▼** για:

1. να επιλέξετε Σήμανση ατόμων και στη συνέχεια πατήστε OK.

2. να επιλέξετε Εφαρμογή σήμανσεων και στη συνέχεια πατήστε OK.

3. να επιλέξετε πρόσωπο και στη συνέχεια πατήστε OK.

4. να επιλέξετε όνομα (ή Εισαγωγή νέου ονόματος) και στη συνέχεια πατήστε OK.

Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή ή την κάρτα μνήμης σε έναν υπολογιστή. Ορίστε τις Προτιμήσεις σήμανσης προσώπων στην εφαρμογή "Κουμπί Share".